ResultsPlus

edexcel

Examiners' Report
June 2015

GCSE Arabic 5AR04 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

ResultsPlus

Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus.
Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2015

Publications Code UG040871

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2015

Introduction

This examination paper has been designed to accommodate a wide range of student profiles, and rewards work from grades G to A*. It consists of two tasks; short writing task and longer writing task. Candidates are asked to choose one question in each task out of a choice of four. They are required to write 30-70 words in task one (Section A), and a minimum of 120 words in task two (Section B). Both tasks require writing in Arabic where candidates have one hour to complete this paper. This paper carries a maximum of 50 marks.

Section A (Short writing task):

Candidates are required to produce a short writing task in Arabic (30-70 words) in response to a choice of four questions that relate to two prescribed themes:

1. Media, Travel and Culture

2. Sports, Leisure and Work

The task is assessed for Content and Communication (10 marks) and Knowledge and Application of Language (10 marks) only. The maximum mark for this task is 20.

Section B (Longer writing task):

Candidates are required to produce a longer writing task in Arabic (a minimum of 120 words) in response to a choice of four questions that relate to two prescribed themes:

1. Media, Travel and Culture

2. Sports, Leisure and Work

In this task, candidates are assessed for Content and Communication (15 marks), Knowledge and Application of Language (10 marks) and Accuracy (5 marks). The maximum mark for this task is 30.

The questions in this examination paper were carefully selected to give candidates a wide choice of tasks through which they can express their knowledge of the Arabic language. In general, the performance of the candidates was of a high standard. Most of the questions proved accessible for a considerable number of candidates and there was no indication that English words or phrases in the question paper presented any difficulty for the majority of candidates.

Question 1 (a)

This question asked candidates to write about inviting their friend to spend the weekend in their home town. The topic of this question proved to be very popular among the candidates. The majority of candidates managed to secure good marks here as travel and culture related questions are the type of topics which candidates of all levels seem to enjoy.

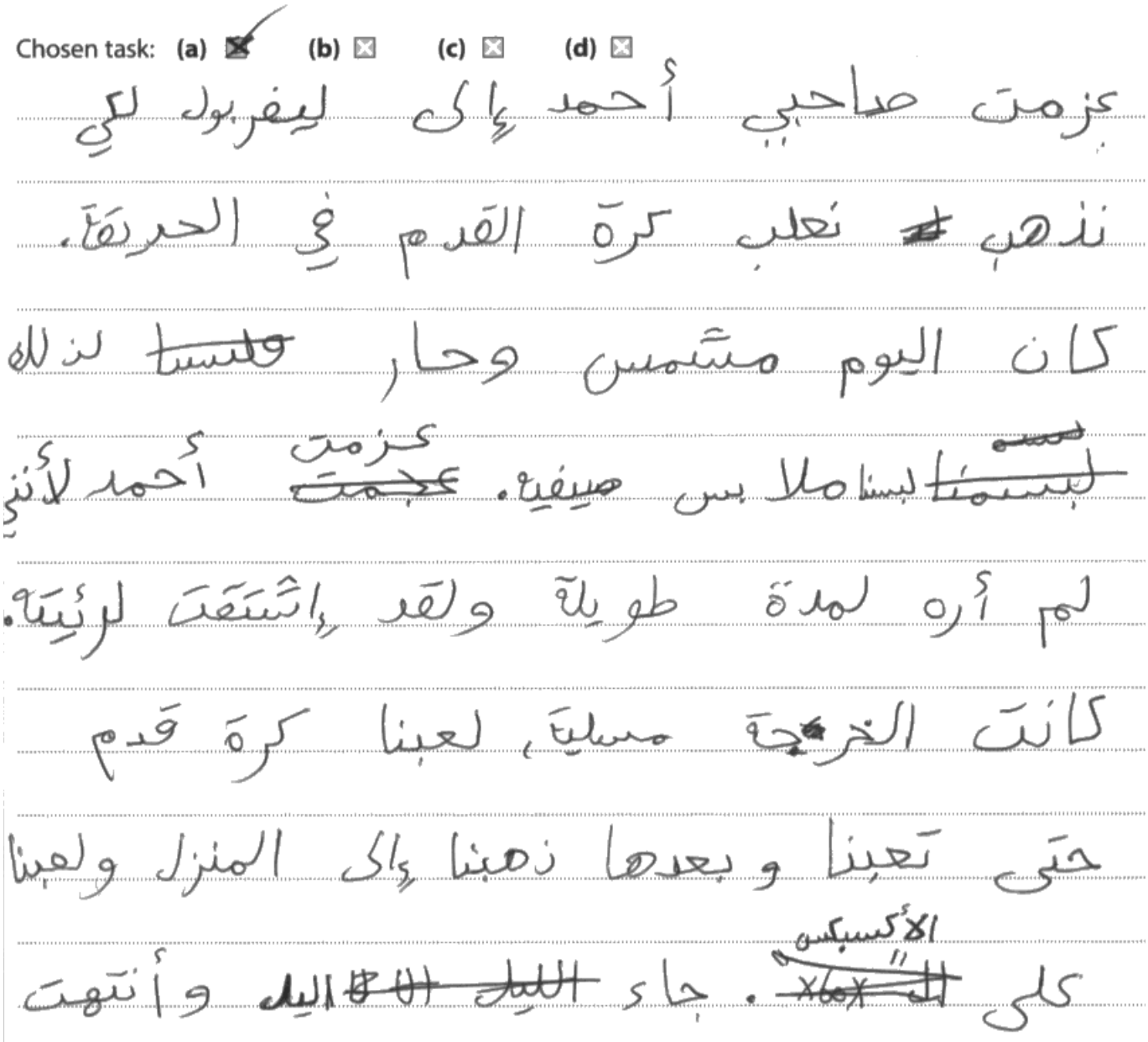
Many responses were at the level of native speakers where a good variety of reasons were given for the invitation. However, there were few students who failed to get the full marks by just forgetting to include one or two bullet points, which were either why the stay was enjoyable or to mention that they invited the friend. Very few did not realise that the requirement of the question was to write about an invitation that had already happened in the past and not an invitation for the time to come. Marks were not awarded as a result of this misunderstanding.

Nevertheless this question gave a good opportunity to the less able candidates to produce some reasonable material that secured them some passing marks.

Although this question was different from previous years' holiday question, it was selected by about 68% of the candidates, which is higher percentage than any other single question selection in previous series.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☐ **(c)** ☐ **(d)** ☐



جلست أحمد. أتت أمه لتوصله وودعنا

~~معض~~ بعض.

ResultsPlus
Examiner Comments

A successful response when it comes to content and communication as well as knowledge of language. This candidate obtained full marks.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidate addressed all the required bullet points.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☐ **(c)** ☐ **(d)** ☐

انا و صديق ادنا وت
صدهش معاً. نان نلعبنا
لعبة كرة و كرة المضرب.
انا يدعو صديق بسبب انا و
جي يود اخوة. انا يعيش
ما امي و ابي و اخي يوسف.
ال طقس ساخن والكن مطر.
ال وات كان رائع.

ResultsPlus
Examiner Comments

This is an unsuccessful answer where the candidate managed to include some words which describe the weather and what they did with their friend. However there is a failure to communicate or write the essay in good language. The candidate scored 3 marks for Content and Communication and 2 marks for Knowledge and Application of Language.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates could benefit from more essay writing practice.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

في الأسبوع الماضي عزمت صديقتي سارة إلى بلادي فلسطين حتى أنا وصديقتي سارة نقضي وقت جميل. في اليوم الأول ذهبنا إلى عاصمة فلسطين وهي القدس. القدس هي أهم مدن التاريخة والدينية في فلسطين. ثم ذهبنا إلى مسجد الأقصى حتى نصلي صلاة الظهر.

بعد ذلك زرنا كنيسة المهد في بيت لحم وهو المكان الذي ولد فيها سيدنا عيسى عليه السلام. ثم رأينا المسحيون يصلون في طريقتهم كان يوم جميل جدا".

أما في اليوم الثاني ذهبنا إلى نادي رياضة كبيرة كان في الكثير من الناس هناك. أيضا" كان هناك مدرب غاص لكل شخص وكان هذا الشخص يهتم بينا. و هذا المدرب كان يعلمنا كيف نستخدم الألات الرياضة مثل الألعب للعضلات وألعاب البطن. أحيانا" كنت أذهب إلى النادي الرياضي حتى أمارس بعض التمرينا التمارينات صد الرياضة مثل الجري والمشي والقفز. كان هذا اليوم العطلة ممتع جدا" مع صديقتي العزيزة سارة.

ResultsPlus
Examiner Comments

Perfect command of language but the candidate failed to mention a comment about the weather. The Content and Communication mark was 9 and the Knowledge and Application of Language mark was 10.

ResultsPlus
Examiner Tip

Pay attention to all the requirements of the question.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☐ (c) ☐ (d) ☐

منذ عدة ايام، صديقتي زيارة انا. أنه عيد ميلاد.
ممتع بعد. ~~صديقتي~~ اذ تهم إلى تسوق و
هي يشتري يلبس. ثم، اذ تهم إلى الشاطئ. طقس
~~في~~ على الشاطئ رياح. جداً لطيف. بعدين، نحن
ياكل الايس كريم و مشروب عصير. ثم، نحن
يعود إلى البيت، تهي صفاجاة مع كعكة. نحن يقطع
الكعكة و بداية رقص. بقية اليل، نحن تتكلم حتى
نحن ينام. افضل يوم من قبل.

ResultsPlus
Examiner Comments
The candidate understood the question and was able to communicate almost all the requirements of the question (CC:9). However the quality of language was not very successful (KL:5).

ResultsPlus
Examiner Tip
More Arabic language writing is needed.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☐ (c) ☐ (d) ☐

بلدي التي اسكن فيها كبيرة و، هادية و أمنة.
فيها الكثير من أنوع التسلية و الناس الذينة يسكن
فيها لطيفين جداً.

أرجو ث ترّوريني لأنني متأكدة أنكي سوف
تحبنها لأنة فيها الكثير من أنواع التسوق و
أنني ، يا مريم، تحبين التسوق كثيراً. أيضاً
في بلدي في اكل من كل أنحاء العالم مثل
الصين و فرنسا و الأكلات ~~العربي~~ العربية و
أعرف أنكي تحبين التجارات الجديدة و
الغريبة و ~~ه~~ لهذ سبب أنا أعتقد أنكي سوق
~~[illegible]~~ تستمتعين معي.

الطقس في بلدي غريب جداً لأننا كل اليوم
الجو سيكون مختلف لكن عادةً الطقس
ممطر و بارد نسبيا في بداية الإسبوع . أيضاً
يمكننا الذهب إلى البحر حيث الأمواج تكون
كثيرة و يمكنكي ممارسة بعض الرياضة و ~~لهذا~~ لهذ
سبب أيضاً أتمنا أنكي سوف تستمتعي معي جداً.

ResultsPlus
Examiner Comments

The candidate did not realise that the requirement of the question was to write about an invitation that had already happened in the past and not an invitation for the time to come. Full marks were not awarded as a result of this misunderstanding. This candidate scored 8 marks for Content and Communication and 9 marks for Knowledge and Application of Language

ResultsPlus
Examiner Tip

Pay more attention to the question

Question 1 (b)

This question was the second most popular attempted by the candidates in Section A (short writing task).

Candidates were asked to write a letter describing their shopping experience with their parents to buy bedroom furniture. Shopping is a topic that candidates respond to well; they usually relate it to an unforgettable experience. There were some excellent answers among candidates' responses including some excellent written letters with wonderful descriptions. This question allowed candidates to use their imagination to write about several styles of furniture and variety of colour co-ordinates. This may have been due to the candidates relating this essay to a real shopping experience with their parents.

Strong candidates described the experience as unique and enjoyable, while weaker candidates were concise with their responses, or neglecting to mention if they enjoyed the experience, which affected their score. Others struggled to understand who should have enjoyed the experience, their parents or themselves.

Some less able candidates did not secure good marks here as they found the word "furniture" difficult to understand.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☒ **(c)** ☐ **(d)** ☒

مدينة خليفة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة.

صديقتي العزيزة،

منذ عدة أيام ذهبت مع أبي و أمي في يوم صباح مشرق لمركز التسوق لأنني أحببت أن أحصل على أشياء لغرفتي. كان يوم ممتع للغاية لأن أبي و أمي ساعدوني بضع مرّات. اشتريت مقاعد كثيرة لونها أزرق و على سرير أرقد فيه مريح للغاية. اشتريت ألوان الفيهانات لحوائت الغرفة التي ساعدتني أمي أن أختار. يا ليتك كنت معنا لأنه كان يوم جميل و ممتع جداً و إنني أحب أن أشتري أشياء مع أمي و أبي لأنهم لطاف جداً معي و يحبون مشاركة الأفكار المفيدة معي. فهل تأتي معنا

العودة القادمة؟

شكراً
ملك موسى

ResultsPlus
Examiner Comments

A very successful answer. The essay satisfied all the requirements of the question and had excellent command of Arabic language, obtaining full marks.

ResultsPlus
Examiner Tip

Exemplary answer, can be used for future reference.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☑ (c) ☒ (d) ☒

ذهبنا انا وابي الى السوق الى شراء موبايل
منزليه وكان كل شي غالي شريت العاب فيديو
وشريت فلم روميو وجليت وكان فلم روميو و
جليت كاليت الى الغياي وشرى ابي هاتف جديد
وكان الهاتف جميل جدا"

ResultsPlus
Examiner Comments

The candidate's response is too brief, therefore was unable to secure high marks

It scored 6 marks for Content and Communication and 4 marks for Knowledge and Application of Language.

ResultsPlus
Examiner Tip

Spend more time in answering questions.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☒ **(c)** ☐ **(d)** ☐

منذ كنت صغيرة كنت أتمنى أن تكون غرفتي مثل ~~عم~~ غرفة
أحلامي ~~وما أقصد~~ و المقصود بغرفة أحلامي أنها تكون زهرية اللون
ومشروحة وفيها دلاب أبيض ~~لابئ مع~~ يلبأ سريري الأبيض ~~كلا~~ كاللون
الثلج النظيف. فهذا اليوم كان من أروع أيام حياتي ~~أيامي~~ لأن أمنيتي تحققت.
ذهبت مع أمي و أبي لإختيار بعض الأغراض التي سوف نحتاجها
~~ل~~ لإبتدأ ~~يد~~ بتغير الغرفة ~~كل~~ مثل الصبغة واللوحات. بعد ذلك
دخلنا إلى محل أثاث وفي ذلك اللحظة أحسست بالسعادة. كانت
الرحلة ممتعة جداً لأن ساعدوني في اختيار أجمل أثاث.
~~مع~~ مع أمي وأبي

ResultsPlus
Examiner Comments

This is an exemplary answer, however one mark was lost as the candidate did not write their answer as a letter to a friend. They scored 9 marks for Content and Communication and 10 marks for Knowledge and Application of Language.

ResultsPlus
Examiner Tip

Pay more attention to what is required by the question.

Question 1 (c)

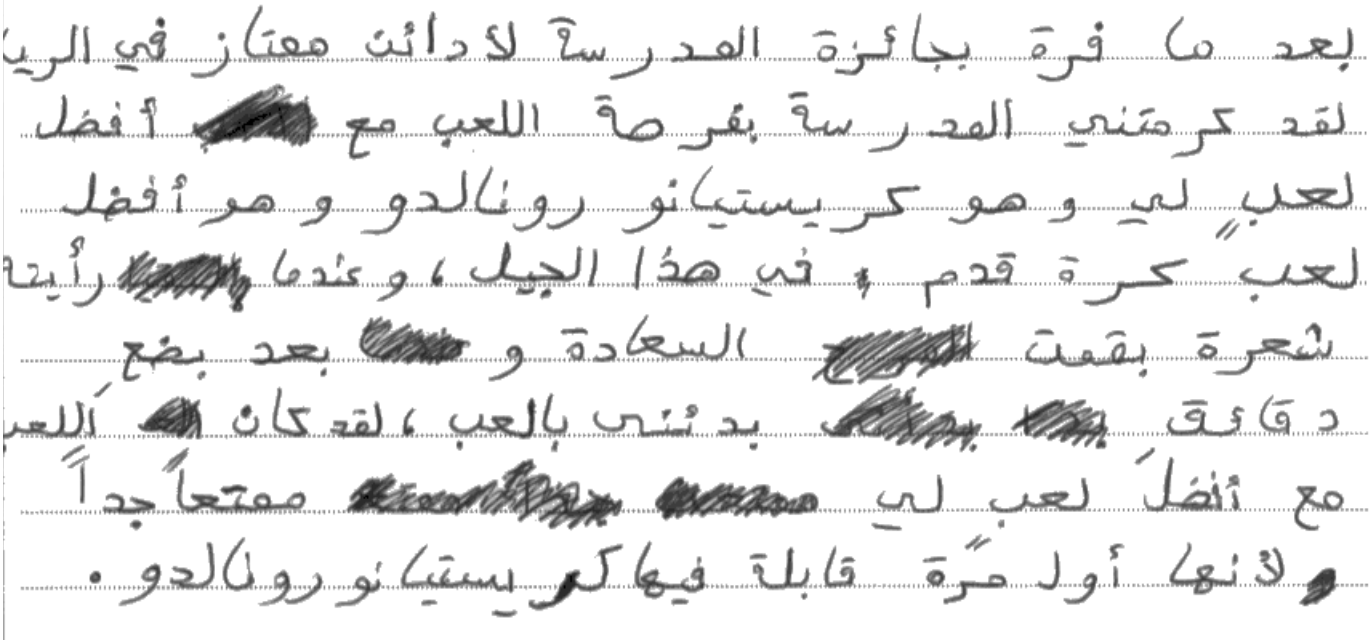
Most candidates, for whom Arabic is a second language, found this question more challenging. However, many managed to get above average marks. Candidates were asked to describe a game with their 'favourite sportsperson' which was their prize for good sports performance.

Most of those who attempted this question used a football player as their favourite sportsperson, especially Ronaldo and Messi. Some candidates found it difficult to respond to a question that is easy to read and understand because of their lack of vocabulary on the topic; therefore, they resorted in using too many repeated words.

The more able candidates wrote about their sports idol and linked them well to their school prize, while less able candidates wrote about their sports idol, their performance and personality in general. In doing so these candidates failed to make the connection to the requirement of the question and therefore lost some marks as a result. Some other candidates misunderstood the task assuming that they were supposed to describe their own skills and performance, which made them win the prize. Although this reflects a slight confusion, candidates were not marked down for that.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☒ **(c)** ☒ **(d)** ☒



ResultsPlus
Examiner Comments

Very successful response managing to cover all the bullet points required by the question and using a good command of Arabic language.

ResultsPlus
Examiner Tip

This student achieved full marks.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☐ **(c)** ☒ **(d)** ☐

قبل اسنا أنا فستا كاس في القرة القدم، أنا فستا هازا
لي أنا احب قرة القدم جميل.
أنا احب أن احصر
قرة القدم في التافرون. أفضل احب قرة القدم
هوا كرستيانو رنالد هوا أفضل احب قرة في الدنيا.

عشان أنا فزنا في المدرسا أنا احبنا قرة القدم مع
هوا هازا كانة مبارلة قرا جميلة. أنا حبيبة
أحب مع هازا الرجل. هازا كان ليوم جميل
جيد. أنا فستا هازا الهديا لي أنا جيد
في الرياض. و أنا فرحان أن أنا قرتا هازا الهديا.

ResultsPlus
Examiner Comments

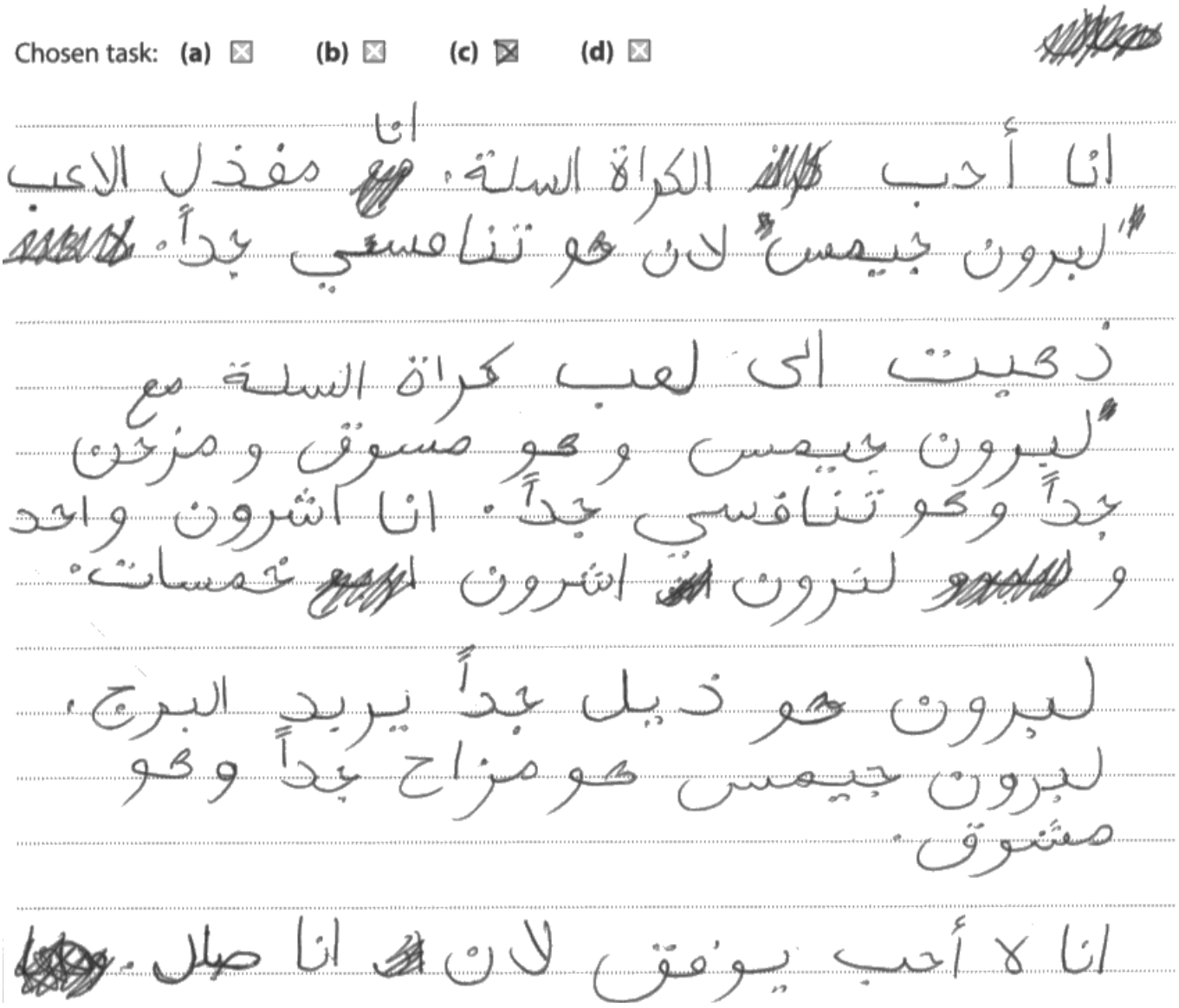
This candidate achieved good marks for Content and Communication as they were able to mention many bullet points (CC:7). However their command of Arabic was not very successful (KL:4).

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates should use past papers when preparing for the exam.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☒ **(c)** ☒ **(d)** ☒



ResultsPlus
Examiner Comments

This is not a very successful answer. The candidate has managed to communicate a little; however there is a failure to write the essay in good language. This response scored 4 for Communication and Content and 3 marks for Knowledge and Application of Language.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates must practice writing essays.

Question 1 (d)

This was the least popular question in Section A (short writing task). In this question candidates were required to write a speech about their work experience in a beach resort in the summer. Those who answered this question produced a good level of responses even though it was about work experience, which is one of the less popular topics. Less able candidates either wrote about something totally different or wrote about the topic but used wrong words from the dictionary. This was due to a lack of suitable vocabulary, knowledge of the subject area and/or misunderstanding of the task.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☒ **(c)** ☒ **(d)** ☒

إسلام عليكم،

إسمي عمير و اليوم سف اتكلم ان ~~الشغ~~ الدوام الذي كنت في عند منتاج الشاطه.
داوامت ثلاث أشابيع في ~~ال~~ إجازة الصيف و استمتعت بوقتي كثيرة.

كان واجبي ان أرتب المكان ~~واستقبل~~ و استقبل الضيوف و ~~أخبرهم~~ اخبرهم بالشاء الذي يستطيعون ان يستمتعو ~~ب~~ به.

هاذه الدوام ينفع كثيرة للشباب و الصغار لنك تتعلم كيف ~~تعلم~~ تتعامل مع الناس ~~وكيف~~ و كيف تتصرف ~~ب~~ معهم

أتمنا ان تاخضو نصيحتي و تدخلون هاذه الشغل.
و شكران.

ResultsPlus
Examiner Comments

Full marks for Content and Communication for this candidate (CC:10). However not as good for Knowledge of Language (KL:8)

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates would benefit from more practice in essay writing.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☐ **(c)** ☐ **(d)** ☒

في عطلتي الصيفية الماضية قررت أن أعمل في
منتجع شاطئ العقة في عجمان كي اكسب خبرة في
العمل مع الآخرين ولكي أملي وقت فراغي بشيء
يفيدني ويفيد الآخرين. كانت وظيفتي في الاستقبال
حيث كلفت أن أجري الحجوزات للسياح وأن
أجواب على اسئلتهم و ~~ارشادهم إلى غرفهم~~ ابلاغهم عن
الخدمات التي يقدمها المنتجع. ~~استمتع~~ استمتعت
بوظيفتي و شعرت بأنني أقدم خدمات مفيدة و
اساعد الناس المحتاجين من حولي. أنا أنصح كل
اصدقائي أن يخوضوا هذه التجربة الشيقة فإنها تعطي
الشباب خبرة بالتعامل مع الآخرين و تحسسهم بالمسؤلية
اتجاه الآخرين.

ResultsPlus
Examiner Comments

This response achieved full marks.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates should ensure that they follow this example when answering questions.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☒ **(c)** ☒ **(d)** ☒

مرحبة سوف اتكلم النجردة عن
نشغلتي
في السيف. في السيف أنا اشتغلة
سواق في خن دق النترنت يساعدني
ناسيارة * جميلة السيرة كن نعها
مرسيدس بينس * كانا السيرة جميلة و
نجري بسرعة ممبجرة. النشعد كانا
بنفع مبلغ * كبيرة.
السيف السيف كانا وقت جميل في حياتي
و انامن اعيش العشة مرة ثنيا.
سكرن
طارق نشفيف

ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate's use of some dialect did not help them scoring high marks for Knowledge of Language. They scored 6 marks for Content and Communication and 5 marks for Knowledge and Application of Language.

ResultsPlus
Examiner Tip

Pay attention to the language used to secure an excellent score.

Question 2 (a)

This question asked candidates to write an article about the benefits of making friends when travelling. This was a good question because it is related to a holiday experience which helped some students to achieve above average or full marks. However, the less able candidates found it more challenging because it required them to identify the benefits of meeting other people on their travels and to include a personal experience. Many wrote about the benefits of travel and about learning a new language, as well as about experiencing new cuisine. Very few of those who attempted it explored other areas of culture.

The less able candidates were not able to go into the depth of the question and carried on describing a holiday that they previously had, which looked like pre-learnt essays.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☒ **(b)** ☐ **(c)** ☐ **(d)** ☐

هناك الكثير من الفوائد في التعارف على أشخاص من
بلاد أخرى، ومعرفة عاداتهم وتقاليدهم. يمكنك
أيضاً أن تكتشف طريقة تفكيرهم، وتقارنها
بطريقة تفكير بلدك، وهذا مفيد لأنك تستطيع
أن تأخذ أفكار منهم وتطبقها في حياتك.

ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate achieved full marks for Content and Communication as they were able to mention all the required bullet points.

ResultsPlus
Examiner Tip

Exemplary response

Chosen task: (a) ☒ (b) ☐ (c) ☐ (d) ☐

السفر من الروع نشاطات لأنه ممتع و
مثير و مدهش. السفر يشجعنا على تعلم
اللغات مختلفة لتكلم الى اصدقاء من
البلدان اخرى.
كذلك السفر يساعدنا على التعرف عادات
مختلفة و ثضارات غريبة. بسبب
السفر يمكنك يأكل الطعام و يلبس
ملابس من البلدان اخرى.

ResultsPlus
Examiner Comments
This is a good answer. The response has most of the information required and has a satisfactory command of the language. This response scored 13 marks for Content and Communication and 7 marks for Knowledge and Application of Language and 3 for Accuracy.

سامحكم اليوم عن عطلة الربيع الماضي التي
قضيتها في اسباني مع عائلتي. بدانا رحلتي
من مطار هيثرو في لندن حيث اقتنا
الطائرة المتجهة الى برشلونا. استغرقت
الرحلة ثلاث ساعات تقريباً و كانت الرحلة
سهلة و نعومة و لكنه كنت متعبة بعد
الشيء. بعد ما وصلنا الى مطار
برسلونا و إنتهنا من اجراءات الجوازات
ذهبنا لناخث امتعتنا و مقابلنا و بعد
ذلك ذهبنا إلى الفندق و نمنا كلنا حيث
كنا في غاية الارهاق.

ResultsPlus
Examiner Comments
This is an example of a pre-learnt essay. The candidate did not score well. The response scored 2 marks for Content and Communication and 2 marks for Knowledge and Application of Language and 2 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip
Read well into the question before answering.

Question 2 (b)

This question asked candidates to write a speech advising students to use the library more regularly. It was the second most popular question in section B (longer writing task). Most of the candidates who attempted it were able to produce wonderful articles with excellent grammar. They used appropriate vocabulary in well-structured language and were able to secure higher marks. However, there were many candidates who found the question very challenging and gave wrong structures and answers.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☒ **(c)** ☐ **(d)** ☐

مرحباً يا أصدقاء، و صباح الخير. أنا هنا الآن لأنني أريد
أن أساعدكم. أريدكم أن أصغى إلي بعد شيء مهم جداً.
في هاذه السنة، كلنا نستعمل آلة كل يوم. هذا ليس مقبول.
التكنلوجي ليس للعب، لكن للعلم. إنه ليس صحيح و لهذا يجب
أن نبداء أن فعل شيء بدون الآلي. أنا أوعز أن نقراء الكتب
من المكتبة. انعم مجاري و لكن يجب الشخص الذي إستعار الكتاب
أن رجوعها إلى المكتب. الكتب يعطي شخص علم بدون
التكنلوجي. انه طريقة جيد إلا ستعمال الوقت. يجيد كثير من النوع من
الكتب لكل إنسان. أنا أحب الكتب المحيج و السري. و الأفضل
حصة عن القراء الكتب هي العلم، و العلم هو القوة. اذاً، قراء

الكثير من الكتب ستعطي المزيد من العلم إقرء ليس لي أو
للمدرسة، لكن لأنت نفسك.

ResultsPlus
Examiner Comments
This is a good answer where the candidate has managed to write a speech about using the library more regularly. However not good enough to score too well in knowledge and accuracy of language. The response scored 10 marks for Content and Communication and 5 marks for Knowledge and Application of Language and 3 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip
Candidates should practice writing essays.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

في صباح يوم الأحد، لقد قال لي مدير المدرسة
أن أكتب إلى الصغار لكي أجعل الصغار
أن يذهبوا إلى المكتبة لأنها مفيدة أكثر من الإنترنت
لأن قراءة الكتب في المكتبة تضيف الحيوية
و المتعة في القراءة و أن المكتبة هي أسهل
طريقة للحصول على المعلومات و أنها أسهل
إستخداماً من الحاسوب و أن بإمكانهم أستعارة
الكتب من المكتبة لكي يشعرو بالحرية و أنها أحسن
من أن تشتري الكتب من الأنترنت و أن تبقى ساعات
طويلة أمام الحاسب و لهذى السبب التمنى من الجد
أن يفعل بها قلت.

ResultsPlus
Examiner Comments
Good answer but a little short. This response scored 12 marks for Content and Communication and 8 marks for Knowledge and Application of Language and 5 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip
Candidates should practice writing longer essays.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

أعزّائي وأصدقائي الطلاب،

إنه لشرف عظيم أن أقف أمامكم اليوم، وأن أحكيَ لكم عن بشة أهمية الكتاب والعلم في حياتي وحياتكم وحياة الجميع

إن للكتاب مكانة عظيمة في مجتمعنا، فلقد قيل: (الكتاب خير صديق)، فقد خُصّصَ للكتاب منزل خاص، أي وهي المكتبة، لكي يزوره الناس من حين إلى آخر، ولكن للأسف، لقد خيّبنا ظنّه وتركناه وحيدًا جالسًا على رفّه في المكتبة في زاوية مظلمة، لذلك يا أصدقائي، إنّي أنصحكم أن تزوروا المكتبة المكتبة بشكل أكثر لكي تستفيدوا من محتويات الكتب هناك، فلقد قيل: (العلم نور والجهل ظلام)

وبسبب ما وصلت إليه تطور التكنولوجيا المجتمعات من تقدم وتطور، أصبحت الكتب الإلكترونية مشهورة حول العالم، ممّا أدّى إلى تسلّط الضوء عليها وترك المكتبات، ولكنني أؤكّدُ لكم أن المجتمع اقترف خطأً جسيمًا ولم يحترم حقوقها، لأن المكتبة هي مصدر أفضل من الكتب الإلكترونية فالكتب الإلكترونية تؤذي العين عكس الكتب الورقية التي لا تؤذي العين مطلقًا، فلذلك يا أصدقائي، لازموا المكتبات ولا تهجروها لأنها تستحق احترام وانتباه الجميع إليها.

فأوصيكم أصدقائي بزيارة المكتبات وبالتسلّح بالعلم وأن تستغلوا الأوقات الفارغة بقراءة الكتب

ResultsPlus
Examiner Comments

A very successful answer. The essay satisfied all the requirements of the question and had excellent command of Arabic language obtaining full marks.

أنا شاخسيان أحب مكتبة المدرسة
أكثر شيء في العالم أحسو إني في
عالم مختلف عالم جميل. أنا و كتبي
والعسيل بتاعي.
أنا أحب المكتبا كثيرًا و أتمنى
أن أعزمك عنا عتكو أن تزوروا المكتبا
في أي وأنت.

أشكوركم جدًا و أوريد ان أشوف
حاد متكم في المكتبا في المستقبال.

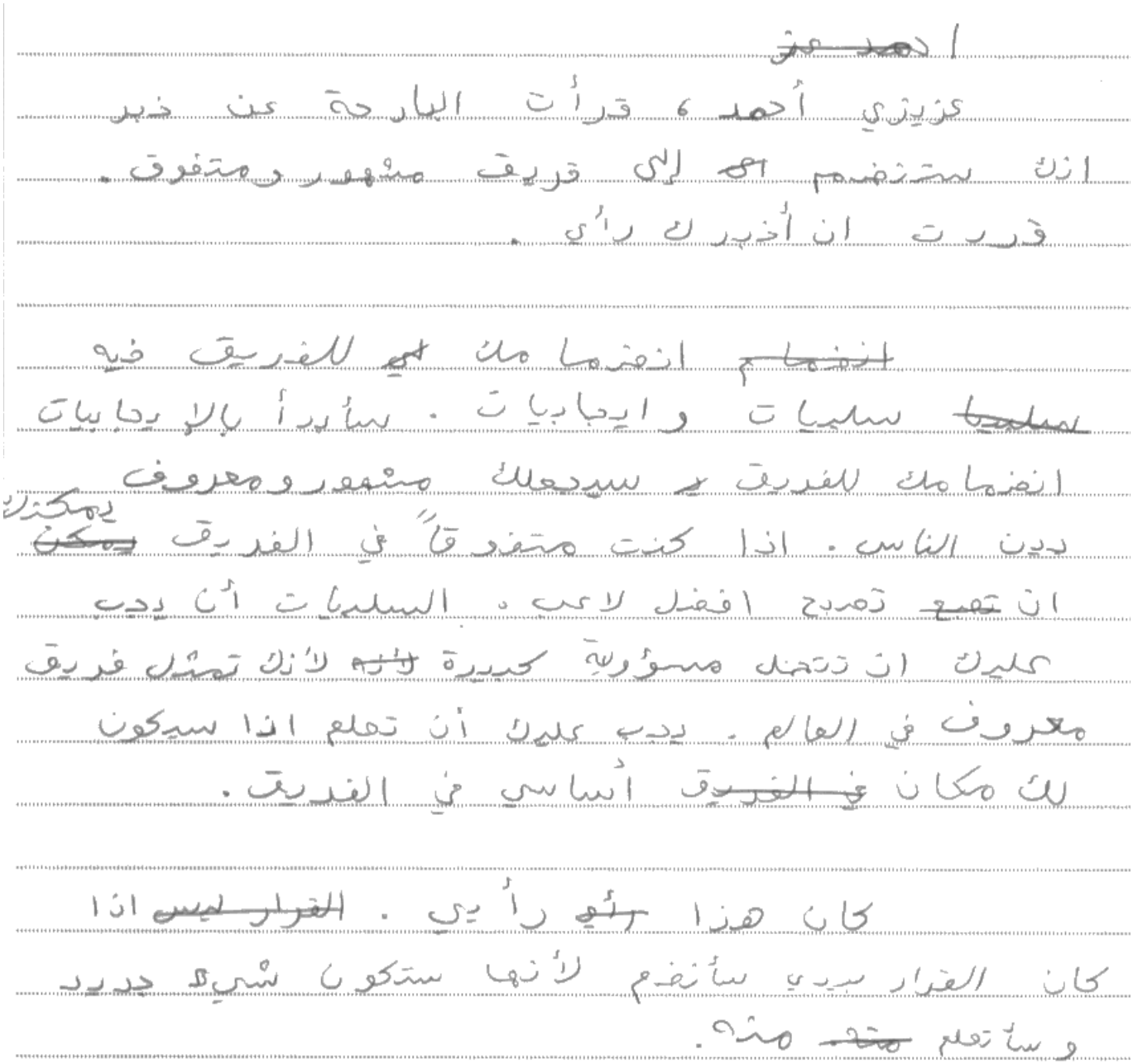
ResultsPlus
Examiner Comments

This is an example where the response was unsuccessful but was able to gain some marks when it came to content and communication. This response scored 7 marks for Content and Communication and 4 marks for Knowledge and Application of Language and 2 for Accuracy.

Question 2 (c)

Out of all the questions in this section, this proved to be the most popular.

Candidates were asked to write an email advising a friend, who is a good football player and wants to join a famous football team. Many candidates were able to give the benefits of becoming a professional footballer. Some gave very good advice to their friend and some just listed the advantages and disadvantages and forgot to give any advice on what to do. The popularity of this question in this section may be due to candidates being interested in football.



عزيزي أحمد ، قرأت البارحة عن خبر
انك ستنضم الى فريق مشهور ومتفوق .
قررت ان أخبرك رأيي .

انضمامك انضمامك للفريق فيه
سلبيات وايجابيات . سأبدأ بالايجابيات
انضمامك للفريق سيجعلك مشهور ومعروف
يمكنك
بدون الناس . اذا كنت متفوقاً في الفريق
ان تصبح تمدح افضل لاعب . السلبيات أن يجب
عليك ان تتحمل مسؤولية كبيرة لأنك تمثل فريق
معروف في العالم . يجب عليك أن تعلم اذا سيكون
لك مكان في الفريق أساسي في الفريق .

كان هذا رأيي . القرار ليس اذا
كان القرار سيدي سأنضم لأنها ستكون شيء جديد
وسأتعلم منه .

ResultsPlus

Examiner Comments

This is very successful response losing a few marks in knowledge of language but managing to satisfy most of the requirements. This response scored 12 marks for Content and Communication and 8 marks for Knowledge and Application of Language and 5 for Accuracy.

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

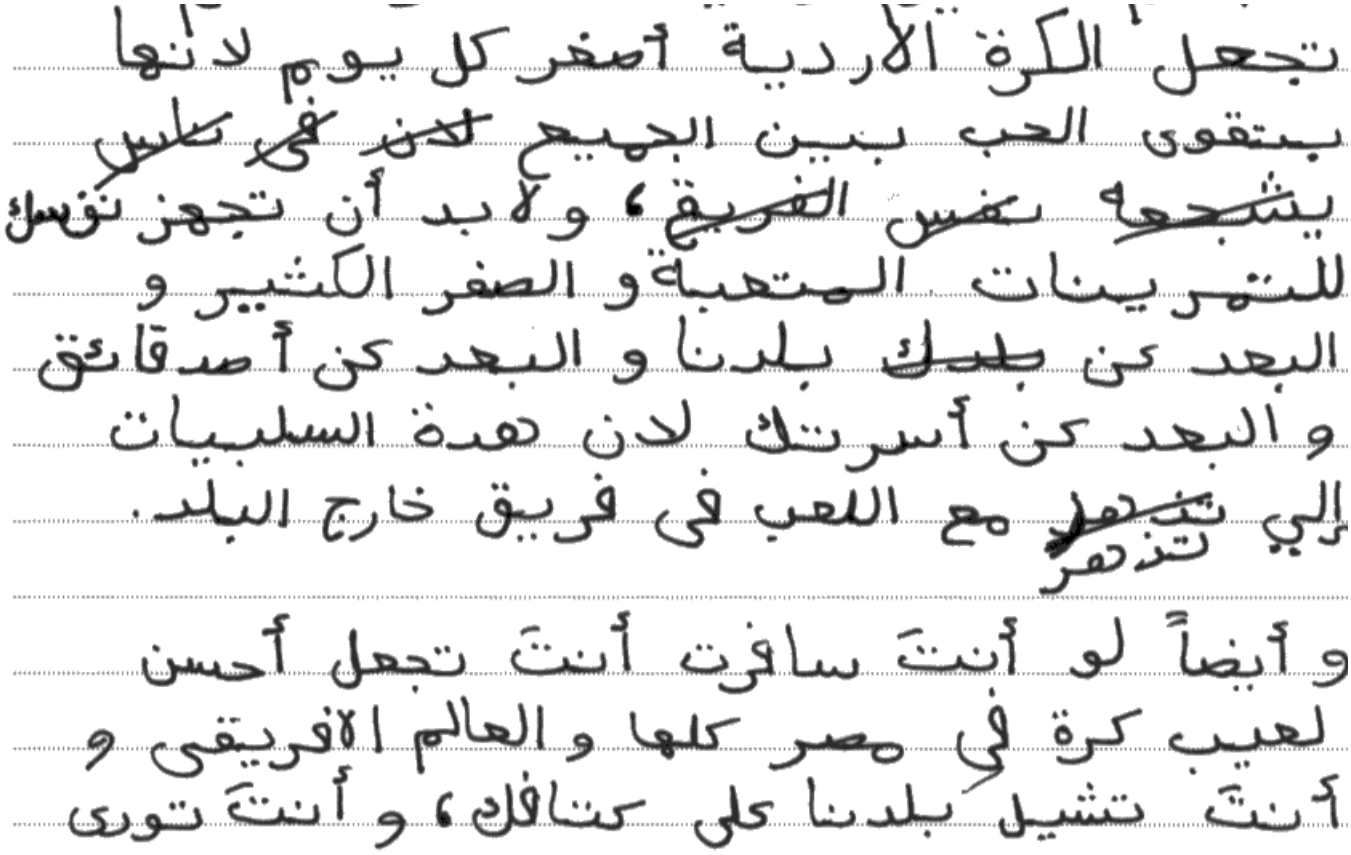
Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☐ **(c)** ☒ **(d)** ☐

صديقي الحميم

أكتب لك هذه لأبين خصوصياً أنكر لمصلحتك و
ويا صاحبي يجب أن تأخذ هذه الفرصة وأن تكون
من أحسن اللاعبين الفوتبول لأنك موهوب جداً وهذه
الفرصة تأتي مرة بالحياة فلا تضيعها فأنت من أحد
أحسن اللاعبين الذين أعرفهم ويجب المتابعة بموهبتك
وأن تقبل بتوقيع الورقة فلا تضيع موهبتك وأن
تسير بالجهة الصحيحة وهذه هو الفوتبول كل حياتك
وأنت تلعب هذه الرياضة والآن وقتك لتسير أمام
الجميع وأن تقول أنك نجحت بذلك فأنصحك أن
تتم باللعب الفوتبول ولا تضيع موهبتك هذه الفرصة
الرائعة والممتعة وإن تقبل هذه الفرصة
سوف تكون سعيداً وأن تكون تلعب مع الكثير
من اللاعبين الكرة القدم الجيدين وهذه فرصتك لتكون
من أحسن اللاعبين في العالم وأن تعمل شيئاً تحبه
وتتمتع به. فهذه نصيحتي لك يا صاحبي وأتمنى أن تفكر
به لمصلحتك.

ResultsPlus
Examiner Comments
This essay is a perfect example that can be used for future reference.

ResultsPlus
Examiner Tip
Candidate obtained full marks



تجعل الكرة الاردية أصغر كل يوم لانها
بتقوى الحب بين الجميع ~~لان في ناس~~
~~يشجعه نفس الفريق~~، ولابد أن تجهز نفسك
للتمرينات المتعبة و الصفر الكثير و
البعد عن ~~بلدك~~ بلدنا و البعد عن أصدقائق
و البعد عن أسرتك لان هدة السلبيات
إلي ~~تذهل~~ تذهر مع اللعب في فريق خارج البلد.

و أيضاً لو أنتَ سافرت أنتَ تجعل أحسن
لعيب كرة في مصر كلها و العالم الافريقي و
أنتَ تشيل بلدنا على كتافك، و أنتَ تورى

ResultsPlus
Examiner Comments

Fair command of language but very good on content and communication. This response scored 12 marks for Content and Communication and 6 marks for Knowledge and Application of Language and 3 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip

More language and spelling training needed

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

الى عزيزي أحمد،

أحمد أنا ممكن أن أقول إذا أن تكون تلعب معا
هذه الفريق. أنا ممكن أن أقول أنك لاعب في
الكورة القدم،

أنا أعتقد أنك تكون لاعب و ممتاز هذه الفريق.
هو أول جيد جداً، وأنت يا أحمد جيد جداً. الثاني هو
لأن الفريق يلعب سريع جداً، وأنت يا أحمد سريع
جداً. ثالثاً أنت لا أبداً أنشاء الله أن تخسر في الكورة
لأن أنت سريع، تلعب (1,2) سريع. هذا لأن أنت أنشاء الله أن
تكون في هذه الفريق.

ResultsPlus
Examiner Comments

Not a very successful response but the candidate tried to present the essay in the form of an email that was full of advice, which was credited with reasonable marks.

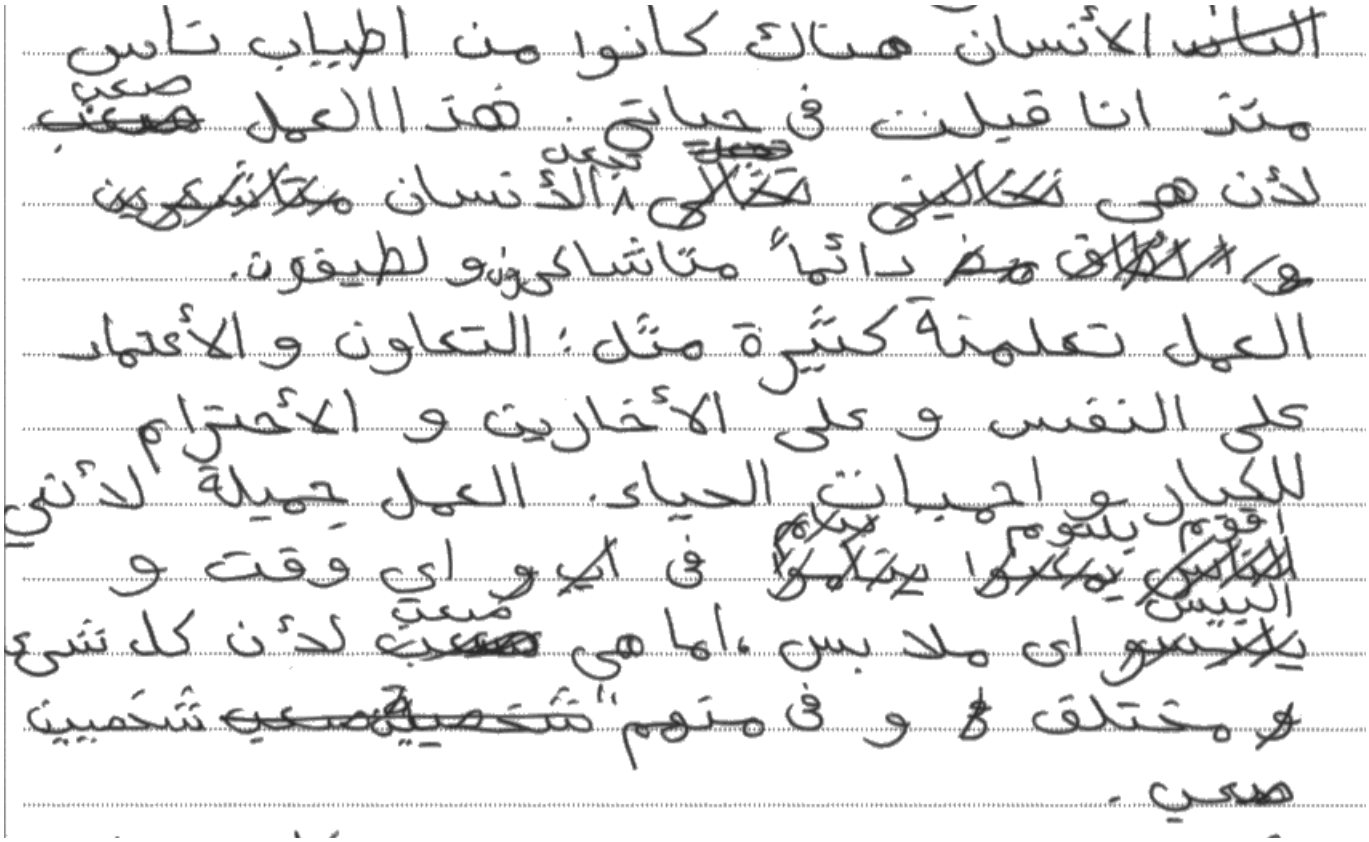
This response scored 8 marks for Content and Communication and 4 marks for Knowledge and Application of Language and 3 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates would benefit from more essay writing practice.

Question 2 (d)

This was the least popular question in Section B (longer writing task). Candidates were asked to write about their work experience with the elderly, in a nursing home. Many found this question very demanding and were unable to use the right vocabulary or terminology to express their thoughts. However, most of those who chose to respond to this question were more able and confident candidates who managed to manipulate language and produce excellent pieces of writing.



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate achieved a reasonable mark for Content and Communication (11) as they were able to mention many bullet points. As for Knowledge and Application of a Language they obtained 7 and 3 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip

More language and spelling practice is needed

Indicate which task you are answering by marking the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: **(a)** ☐ **(b)** ☐ **(c)** ☐ **(d)** ☒

لقد عملت في العطلة الصيفية لمدة شهر كامل في دار العجزة، لقد
دهشت بالعدد الكبير الموجودون فيه، انه عدد كبير من الأولاد
الذين يخدمون آباءهم وأمهاتهم فيه، انه عمل صعب ومرهق،
أن تذهب إلى واحد منهم أكبر سناً من والدك وتساعده على قضاء
حاجته وتأكله وتشربه.
لمن لديهم قلب صغير ليس عليهم فعل هذا لأن في الحقيقة
شيء يكسر القلب. هناك إناس كثيرين على وشك الموت
وأولادهم لا يسألون عنهم. كلما كنت أساعد أحد من الناس
كنت على وشك البكاء كلما فعلت لهم شيء لا يتوقفون عن الدعاء لي.
فياويل هؤلاء الأبناء وعذابهم يوم القيامة. وهذا العمل
يعطيك ~~حسنا~~ حسنات كثيرة

ResultsPlus
Examiner Comments

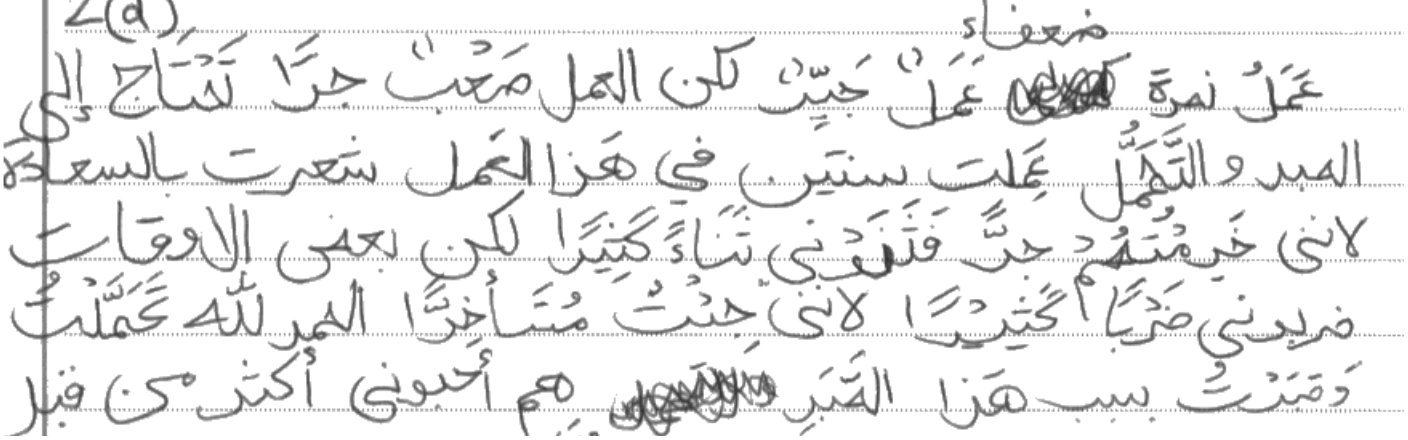
Excellent detailed response, but this student failed to elaborate on certain issues such as their advice to others. This response scored 12 marks for Content and Communication and 8 marks for Knowledge and Application of Language and 5 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates should use past papers when preparing for the exam.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

2(d)

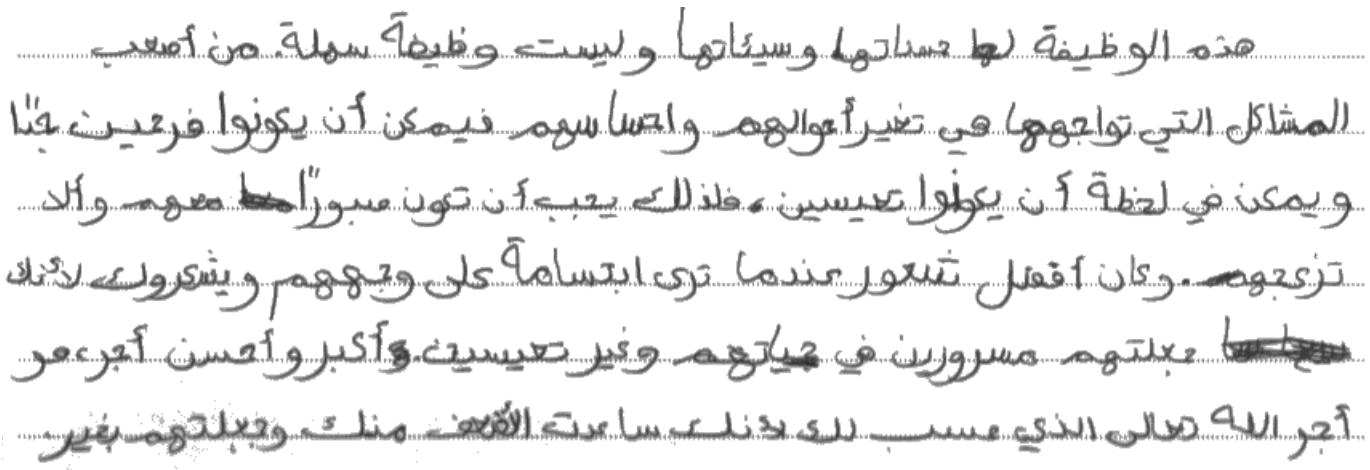


ResultsPlus
Examiner Comments

Fair command of language but this candidate missed out on marks. The response scored 10 marks for Content and Communication and 6 marks for Knowledge and Application of Language and 3 for Accuracy.

ResultsPlus
Examiner Tip

More training needed



ResultsPlus
Examiner Comments

Excellent answer, candidate obtained full marks, except for Accuracy which was awarded a mark of 4.

ResultsPlus
Examiner Tip

More grammar training needed

Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates are offered the following advice:

- Candidates seemed to be more familiar with the layout of questions than previous years. However, they are reminded to read well into the questions before answering, so that they do not lose any of the information required by the questions.
- Candidates should use past papers when preparing for the exam.
- Each question consists of a number of requirements. Candidates are advised that when the requirement of a question is presented in the plural form, then they are expected to produce more than one answer for that particular requirement to secure full marks.
- It was apparent that a number of candidates chose to write pre-learnt essays, especially for the travel question, 1(a). Candidates are advised to avoid writing pre-learnt essays as these will not secure full marks.
- The use of English words should be avoided.

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx

Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Rewarding Learning

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London WC2R 0RL.